

Σχετικά με τη Διακήρυξη πρόχειρου ανοικτού διαγωνισμού 2/2013 για μετάφραση και επιμέλεια κινηματογραφικών κειμένων ζητήθηκαν από ενδιαφερομένους οι ακόλουθες διευκρινίσεις:

1. Ποιες είναι οι χώρες που συμμετέχουν με ταινίες?

Απάντηση: Στο πρόγραμμα του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης συμμετέχουν ταινίες από διάφορες χώρες όλου του κόσμου. Το πρόγραμμα είναι ακόμα υπό διαμόρφωση και δεν δυνατή η καταγραφή όλων των συμμετεχόντων χωρών τη δεδομένη χρονική στιγμή.

2. Οι ταινίες είναι στην εθνική γλώσσα της κάθε συμμετέχουσας χώρας?

Απάντηση: Οι ταινίες ανεξάρτητα από την ομιλούσα γλώσσα, είναι υποτιτλισμένες είτε στα αγγλικά είτε στα ελληνικά.

3. Οι ταινίες θα είναι υποτιτλισμένες? αι αν ναι, σε ποια γλώσσα?

Απάντηση: Οι ταινίες είναι υποτιτλισμένες είτε στα αγγλικά είτε στα ελληνικά.

4. Πότε θα έχουμε στη διάθεσή μας τις ταινίες και πόσο χρόνο στη διάθεσή μας για την εκτέλεση

Απάντηση: Ο μεγαλύτερος όγκος των ταινιών θα είναι διαθέσιμος στον Ανάδοχο με την υπογραφή της σύμβασης ανάληψης του έργου, ενώ το σύνολο θα έχει παραδοθεί στον Ανάδοχο έως τις 27 Φεβρουαρίου. Το έργο θα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί σύμφωνα με τους όρους εκτέλεσης της προμήθειας που αναφέρονται στη διακήρυξη.

5. Τι τεχνικά μέσα προβολής/παρακολούθησης θα έχουμε στη διάθεσή μας?

Απάντηση: Υπάρχουν διαθέσιμα DVDs για το σύνολο των ταινιών.

6. Σε ποιους χώρους θα εκτελεστεί η εργασία μας?

Απάντηση: Η εργασία θα πρέπει να εκτελεστεί στο χώρο του Αναδόχου.

7. Τα παραδοτέα θα πρέπει να είναι σελιδοποιημένα?

Απάντηση: Τα παραδοτέα δεν θα πρέπει να είναι σελιδοποιημένα καθώς δεν ζητείται κάτι τέτοιο από τη διακήρυξη.

7. Τα παραδοτέα θα πρέπει να είναι τυπωμένα ή σε ηλεκτρονική μορφή?

Απάντηση: Τα παραδοτέα θα πρέπει να δοθούν στην Αναθέτουσα Αρχή από τον Ανάδοχο και σε ηλεκτρονική καθώς και σε έντυπη μορφή